



Roma

Settore Cultura

Settore Scienza Roma pag. 16

**Istituto
Svizzero
di Roma**

11 aprileISR Roma
Sala ElveticaMartedì 11 aprile
ore 21.00**12 aprile**ISR Roma
Sala ConferenzaMercoledì 12 aprile
ore 19.00**18 maggio -
15 luglio**ISR Roma
Villa Maraini, Sala
Elvetica, parco
Ingressi: via Ludovisi 48 -
via Liguria 20
Orari: lunedì-sabato
11.00-13.00 15.00-19.00Mercoledì 17 maggio
ore 18.30**Concerto del Trio
Clab**Cindy Lin, clarinetto
Bertrand de Rham, oboe
Alberto Bianco, fagotto
Eseguono brani di Mozart,
Hostettler, Veress,
Manca e Beethoven.

I tre musicisti che formano questo trio suonano insieme dal 2001, anno del loro incontro al Conservatorio di Losanna. Bertrand de Rham ha conseguito un Diploma di Virtuosità nel 2001 con il Maestro Vincent Gay-Balmaz a Losanna. Cindy Lin ha studiato con il Maestro Frédéric Rapin, ha vinto un Primo Premio al Concorso Internazionale per Giovani Interpreti della città di Chieri 2005 e il Concorso per il posto di Primo Clarinetto Solo all'Orchestra da Camera di Ginevra. Alberto Bianco ha studiato con il Maestro Alberto Guerra ottenendo nel 2002 un Diploma di Concerto e nel 2004 un Diploma di Solista.

Con il sostegno di Migros
percento culturale**Bacheca delle
apparizioni**Presentazione del libro
con stampe di Luigi
Boille, Edizioni Il Salice,
Locarno con letture di
Elsa AgalbatòManlio Monti, artista,
docente di grafica presso
la Scuola Universitaria
Professionale della
Svizzera Italiana (SUPSI)
di Lugano e direttore
delle Edizioni Il Salice,
presenta la sua ultima
cartella grafica con testi
di Mario Lunetta e illustrazioni
di Luigi Boille.Mario Lunetta, poeta,
narratore, saggista e
drammaturgo, vive a
Roma dove è nato nel
1934. Molto presente
nel dibattito critico-teorico
attorno alla letteratura
e alle arti fin dagli anni
Sessanta, ha pubblicato
oltre cinquanta volumi.Luigi Boille, nato a
Pordenone nel 1926, ha
studiato a Roma dove
risiede tuttora. Dopo il
diploma ottenuto presso
l'Accademia di Belle Arti
e la laurea in Architettura,
nel 1950 si stabilisce
a Parigi.**Visioni del Paradiso**Mostra a cura di
Karin Frei e Domenico
Lucchini
Una produzione dell'Istituto
Svizzero di Roma

Una mostra con artisti svizzeri e italiani che si cimentano con pittura, scultura, fotografia, video e installazioni. Da questo dialogo tra artisti di due paesi limitrofi con molte analogie ma anche grandi differenze, vorremmo scaturisse una dialettica su come essi si percepiscono a distanza e come si sviluppi la loro ricerca identitaria a livello estetico nonché esistenziale e sociologico. Il tema scelto, di carattere universale ancorché di grande ricchezza interpretativa, ha il grande vantaggio della connotazione positiva e quindi svolge la funzione di un punto di riferimento, di parametro. Considerando che le visioni di una "vita migliore" sono le pietre miliari per tutte le creazioni future e che le utopie della società interagiscono comunque con le esperienze

private, ci è parso interessante sollecitare ad alcuni artisti rappresentativi diverse personali rappresentazioni del paradiso.

Alla trentina di artisti invitati a partecipare, giovani di talento o figure già affermate, si è chiesto di fornire un'opera, possibilmente recente, che nel proprio iter abbia costituito una riflessione o un frammento di sensazioni che richiamano il paradiso, o di poterla realizzare ex novo in funzione degli spazi a disposizione. In effetti "Visioni del Paradiso" è una mostra che nasce e si realizza anche in relazione allo spazio fisico: un'antica villa, un ampio parco e una struttura moderna multifunzionale che si situano in pieno centro a Roma tra Via Veneto e Trinità dei Monti.

Dal 25 maggio all'8
giugno la mostra sarà
inserita nell'evento
"Romadesignpiù" a cura
dell'Università degli Studi
di Roma La Sapienza.
info tel. 06 49919009

Gli artisti coinvolti nel progetto:
Emmanuelle Antille,
Atelier Oi, Daniele Buetti,
Pizzi Canella, Davide Cascio e Linda Cuglia,
Loris Cecchini, Enzo Cucchi, Paola Di Bello,
Sonja Feldmeier, Sylvie Fleury, Myriam Fruttiger,
Flor Garduño, Piero Gilardi, Nic Hess, Norma Jeane, Zilla Leutenegger,
Lutz & Guggisberg,
Gérald Minkoff/Muriel Olesen, Victorine Müller,
Not Vital, Mimmo Paladino,
Mai Thu Perret, Philippe Rahm, Sara Rossi, Kerim Seher, Steiner & Lenzlinger, Bianco & Valente, Costa Vece

Con il sostegno di
Pro Helvetia e Banca
del Gottardo
Catalogo ElectaMercoledì 7 giugno
ore 18.00 e ore 20.00
ISR - Atrio Sala Elvetica
Performance Umwege di
Anna Huber e Fritz HauserGiovedì 15 giugno
ore 20.30
Chiesa di Sant'Isidoro
Via degli artisti, Roma
Concerto di "musica
sacra" di Laurence Reyev

4 - 9 maggio

Cinema Augustus
C.so Vittorio
Emanuele 203, Roma

ISR Roma
Sala Elvetica

Calendario e orari
proiezioni
www.tekfestival.it

Richard Dindo
Retrospectiva
cinematografica

Prodotta da Swiss Films
a cura di Peter Da Rin
in collaborazione con
Tekfestival

Richard Dindo è uno
dei più famosi realizzatori
di documentari della
Svizzera e dell'Europa.
Utilizzando la testimo-
nianza scritta o orale
come punto di partenza,
la sua cinepresa indaga
con ostinazione e fissa
il quadro reale degli
avvenimenti, ricercando
le cicatrici invisibili
che permetteranno di far
riemergere o di ristabilire
un passato sepolto sotto
le alluvioni del tempo.
Numerose retrospettive
gli sono state con-
sacrate in Germania,
Francia, Stati Uniti,
Canada e Argentina.

Venerdì 5 maggio
ISR Sala Elvetica
ore 18.00 proiezione
ore 20.00
incontro con il regista e
il pubblico
ore 21.30 proiezione

Sabato 6 maggio
ore 19.00
Cinema Augustus
Incontro con il regista
e il pubblico nell'ambito
di Tekfestival "Ai confini
del mondo... dentro
l'Occidente"

I film della rassegna:
Die Erschiessung des
Landesverrätters Ernst S
Dani, Michi, Renato
und Max
Arthur Rimbaud, une
biographie
Ernesto "Che"
Guevara", le journal de
Bolivie
Une saison au Paradis
Grünigers Fall
Genet à Chatila
Aragon: Le roman de
Matisse
Ni olvido, ni perdon
Wer war Kafka?

Tutti i film sono in
versione originale con
sottotitoli in lingua
inglese e italiana

Roma

Settore Cultura



Istituto Svizzero di Roma

Centro Culturale Svizzero di Milano

5 - 27 aprile

Milano
Centro Culturale
Svizzero

Inaugurazione
martedì 4 aprile
ore 18.30
Intervengono i designer:
Aurel Aebi, Armand
Louis, Patrick Reymond
Introducono: Aldo
Colonetti e Domenico
Lucchini

A composition for cords Atelier Oï

In occasione del Salone
del Mobile 2006 l'Atelier
Oï di La Neuveville
(Svizzera) presenta una
ricerca attorno alla
corda. Dalla corda flessi-
bile, alla corda rigida,
passando per il principio
dell'avvolgimento,
questo semplice filo
diventa materia da com-
porre.
Grazie allo sfruttamento
di questa idea, una serie
di mobili e lampade
saranno realizzati e
messi in scena in un
paesaggio costruito e
sonoro.
Le applicazioni concrete
di questo procedimento
sono un esempio del
metodo di lavoro
dell'Atelier Oï, molto
legato al rapporto diretto
e all'esperimento della
materia.

Orari:
da mercoledì 5 a
domenica 9 aprile
10.00 - 21.00
dal 10 aprile
11.00 - 17.00, sabato
14.00 - 18.00,
domenica e festivi
chiuso

19 - 22 aprile

Milano
Centro Culturale
Francese di Milano
Spazio Cinema
Corso Magenta 63
Tel. 02 4859191
ingresso libero

Mercoledì 19 aprile
ore 19.00
Introduzione di Gianni
Canova

Alla scoperta del nuovo cinema europeo Una selezione dalla rassegna Nuovo Cine- ma Europeo di Genova

Mercoledì 19 aprile
ore 19.00
"Ricordare Anna" di
Walo Deuber (2005,
96'), Svizzera
ore 21.00
"Ryna" di Ruxandra
Zenide (2005, 93'),
Svizzera/Romania

Giovedì 20 aprile
ore 19.00
"Netto" di Robert
Thalheim (2005, 87'),
Germania
ore 21.00
"Je ne suis pas là pour
être aimé" di Stéphane
Brizé (2004, 93'),
Francia

Venerdì 21 aprile
ore 19.00
"Silentium" di Wolfgang
Murnberger
(2004, 110'), Austria
ore 21.00
"Crash Test Dummies"
di Jörg Kalt (2005, 93'),
Austria

Sabato 22 aprile
ore 15.30 "Backstage"
di Emmanuelle Bercot
(2004, 115'), Francia
ore 17.30
"Weltverbesserungsmaß-
nahmen", di Jörg Hintzer
e Jakob Hüfner (2005,
88'), Germania

8 maggio

Milano
Teatro Studio
Via Rivoli 1
Tel. 02 72 33 31
Ingresso libero

Lunedì 8 maggio
ore 17.30

Poeti europei del '900 La scena della poesia Pierre Lepori

Una vetrina delle nuove
tendenze della cinema-
tografia e dei giovani
registi, presentati nella
seconda edizione della
rassegna del Nuovo
Cinema Europeo
di Genova (31 marzo -
12 aprile)

Un progetto di AICEM,
in collaborazione con il
Centro Culturale
Europeo di Genova

Con il patrocinio della
Rappresentanza a
Milano della Commis-
sione europea

Alla XIII edizione, curata
da Martin Rueff, intervie-
ne per la Svizzera Pierre
Lepori.
Lepori è nato a Lugano
nel 1968, si è laureato in
Lettere Moderne a Siena
e ha conseguito un
dottorato in Theaterwis-
senschaft all'Università
di Berna. Ha diretto la
redazione italiana del
Dizionario Teatrale Sviz-
zero (Zurigo, Chronos
Verlag, 2005).
Vive a Losanna, dove è
corrispondente per i pro-
grammi culturali della
Radio Svizzera; è redat-
tore della rivista on-line
www.culturactif.ch e
dell'annuario di letteratu-
ra "Feuxcroisés".
Traduttore dal francese,
ha pubblicato le sillogi
Canto oscuro e politico
(Settimo Quaderno di
poesia italiana, Marcos y
Marcos, 2001) e Vento
(Faloppio, Lietocolle,
2004). Per Qualunque
sia il nome (Bellinzona,
Casagrande, 2003) ha
ricevuto il Prix Schiller
2004.

Un progetto di Giovanni
Raboni
In collaborazione con il
Piccolo Teatro e AICEM

**12 maggio -
24 giugno**

Milano
Centro Culturale
Svizzero
Orari: lunedì-venerdì
11.00-17.00
sabato 14.00-18.00

Inaugurazione
giovedì 11 maggio
ore 18.00

**Architetture di
Passaggio. Sguardi
sull'Architettura
dal Ticino**

Mostra a cura di Alberto
Alessi. Una produzione
Istituto Svizzero di Roma

Arassociati, *Milano*
Andrea Bassi, *Ginevra*
Buzzi e Buzzi, *Locarno*
Durisch+Nolli, *Lugano*
Luca Gazzaniga, *Lugano*
Giraudi-Wettstein,
Lugano

Cosa si intende per
architettura ticinese
oggi? Un'individuazione
geografica, culturale,
politica, di marketing? È
quella fatta da architetti
ticinesi o semplicemente
quella fatta in Ticino?
Come viene decisa la
definizione di un'apparte-
nza? Chi la attribuisce?
Partendo dal lavoro di 6
studi di architettura, scelti
per il carattere consape-
volmente radicato e
culturalmente internazio-
nale del loro fare, si vuole
contribuire alla riflessione
sulle nuove tendenze che
stanno emergendo nel
panorama dell'architettura
del Ticino, sempre più
fortemente luogo di pas-
saggio e di elaborazione
di ragioni differenti.
Che trovano sempre più
spesso anche altrove la
loro verifica progettuale.

Contributi scientifici:
Alberto dell'Antonio,
architetto, Zurigo;
Roman Hollenstein,
redattore architettura
Neue Zürcher Zeitung,
Zurigo;
Gian Paolo Torricelli,
geografo, Bellinzona.

Giovedì 8 giugno
ore 18.30
Triennale di Milano
Viale Alemagna 6
Tavola rotonda
con alcuni architetti
coinvolti nella mostra e
critici svizzeri e italiani.
In collaborazione con
Fondazione La Triennale
di Milano

15 maggio

Milano
Società del Quartetto
c/o Teatro Litta
Corso Magenta 24
Tel. 02 795393,
www.quartettomilano.it
Ingresso 2 euro

Lunedì 15 maggio
ore 20.30

**Giovane Europa in
Musica
Robert Koller e
Eugenia Kupryte**

Lieder di Schubert,
Schumann, Trümpy,
Stravinskij, Čajkovskij,
Musorgskij

Robert Koller, diplomato
alla Musikhochschule di
Zurigo, ha al suo attivo
numerosi concerti dedi-
cati in particolare al
repertorio sacro di Bach
e Mozart.
Eugenia Kupryte ha
compiuto i suoi studi
presso l'Accademia
Lituana di Musica e poi
alla Musikhochschule di
Zurigo, specializzandosi
in musica da camera.
Il Duo ha svolto un'inten-
sa attività concertistica
con un repertorio che
spazia dalla produzione
liederistica di Schubert
alla musica contempo-
ranea.
Nel 2003 hanno vinto
il Förderpreis Orpheus-
Konzerte Zürich.

In collaborazione con
AICEM, Società del
Quartetto e Teatro Litta

Con il sostegno di
Migros Percento
culturale e Fondazione
ProMusica

16 maggio

PAC Padiglione d'arte
contemporanea
Via Palestro 2
www.byemed.org/uovo

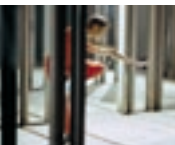
Martedì 16 maggio
ore 19.30

**umwege
Performance di Anna
Huber e Fritz Hauser**

Nell'ambito di UOVO
performing arts festival
IV edizione
(10-18 maggio)

Ideazione: Anna Huber,
Fritz Hauser
Coreografia, danza:
Anna Huber
Composizione, musica:
Fritz Hauser
Costumi: Inge Zysk

La coreografa svizzera
Anna Huber con il per-
cussionista Fritz Hauser
presentano un lavoro
site specific dal titolo
umwege (giri lunghi),
creato per le terme di
Vals disegnate dall'arch.
Peter Zumthor, presenta-
to al Potsdamer Platz
di Berlino e rimodulato
negli straordinari spazi
del PAC.
Come tutti i lavori di
Anna Huber, umwege è
dedicato ad una ricerca
spaziale e molto legato
all'architettura.
Le creazioni di Anna
Huber, al confine tra arti
performative e arti visive,
costantemente in ten-
sione tra astrazione ed
emozione, indagano le
possibilità artistiche
della danza intesa come
linguaggio.





Istituto Svizzero di Roma

Spazio Culturale Svizzero di Venezia

**8 aprile -
28 maggio**

Venezia
Spazio Culturale
Svizzero
Orario: lunedì-venerdì
11-13 e 15-19
sabato, domenica
e festivi 15-19

Inaugurazione
sabato 8 aprile ore 12.00
Intervengono: Giandomenico Romanelli, direttore musei civici di Venezia, Claude Weill, presidente della Fondation Jean Arp
Introducono: G. Mastinu, D. Lucchini

Jean Arp
illustratore e poeta

In concomitanza con la mostra presentata al Museo Correr, l'ISR ospita un'esposizione dedicata alla produzione poetica e grafica di Jean Arp: dalle prime esperienze prodotte in ambito Dada (1916-1920) agli anni della consacrazione, passando attraverso le molte raccolte poetiche, alcune delle quali messe a punto con la compagna Sophie Taeuber. Presenti in mostra preziosi esemplari di alcuni dei più riusciti libri dadaisti, dai Phantastische Gebete di Richard Hülsenbeck, a quelli realizzati con l'amico Tristan Tzara, fino alle esperienze più mature. Un percorso singolarmente concentrato sul contrasto del bianco e del nero e sul segno arricchito da un'installazione che presenta una preziosa registrazione sonora di 14 poemi letti dallo stesso Arp.

8 aprile - 16 luglio
Museo Correr
Piazza San Marco
Venezia

Orari:
10.00-19.00
tutti i giorni
www.museiciviveneziani.it
Prenotazioni biglietti
e visite guidate:
Call center
041 5209070

In collaborazione con
il Museo Correr
Con il sostegno di
Ambasciata di Svizzera
e Pro Helvetia

Venezia

Settore Cultura



9 aprile -
4 giugno

Padova
Museo Civico di Piazza
del Santo
Piazza del Santo
Orario: martedì-domenica
10-13 e 15-18
Tel. 049 8751105

Inaugurazione
sabato 8 aprile
ore 16.30

**Germaine Martin
Photographies**

Mostra a cura di Enrico
Gusella e Laurent Golay
Direzione della mostra:
Alessandra De Lucia

La mostra, promossa
dall'Assessorato alle
Politiche Culturali e
Spettacolo - Centro
Nazionale di Fotografia
in collaborazione con
l'Istituto Svizzero di
Roma e il Musée
Historique de Lausanne,
che ne conserva il co-
spicuo fondo fotografico,
presenta un'originale
selezione di lavori, più di
centocinquanta immagi-
ni, della fotografa losan-
nese Germaine Martin
(1892-1971), rappresen-
tante della fotografia
svizzera sviluppatasi nel
corso della guerra, e tra
i maggiori "creatori della
modernità".

Durante i suoi trent'anni
di carriera la fotografa
esplora con rigore le
molteplici possibilità
offerte dal mezzo
fotografico, indagando i
generi più differenti della
fotografia - ritratto,
nudo, reportage, nature
morte, pubblicità - e pri-
vileggiando composizioni

nello stesso tempo
ricercate e scarse, carat-
terizzate da inquadrature
e luci inedite e audaci.
La mostra padovana si
articola in quattro tema-
tiche che riflettono i di-
versi tipi di approccio di
questa grande fotografa
svizzera.

12 aprile

Venezia
Spazio Culturale
Svizzero

Mercoledì 12 aprile
ore 20.30

**Concerto
del Trio Clab**

Cindy Lin, clarinetto
Bertrand de Rham, oboe
Alberto Bianco, fagotto
Eseguono brani di Mozart,
Hostettler, Veress,
Manca e Beethoven.

I tre musicisti che formano
questo trio suonano
insieme dal 2001, anno
del loro incontro al Con-
servatorio di Losanna.
Bertrand de Rham ha
conseguito un Diploma
di Virtuosità nel 2001
con il Maestro Vincent
Gay-Balmaz a Losanna.
Cindy Lin ha studiato
con il Maestro Frédéric
Rapin, ha vinto un Primo
Premio al Concorso
Internazionale per Gio-
vani Interpreti della città
di Chieri 2005 e il
Concorso per il posto di
Primo Clarinetto Solo
all'Orchestra da Camera
di Ginevra.
Alberto Bianco ha studia-
to con il Maestro Alberto
Guerra ottenendo nel
2002 un Diploma di
Concerto e nel 2004 un
Diploma di Solista.

Con il sostegno di Migros
percento culturale

10 giugno -
15 luglio

Venezia
Spazio Culturale
Svizzero
Orari: lunedì-sabato
14.00-18.00

Inaugurazione
venerdì 9 giugno
ore 18.00
Intervengono: gli artisti
e Domenico Lucchini

**InCHontro
Edy Brunner, Patricia
Haemmerle, Martina
Villiger**

Terzo appuntamento
della mostra collettiva
InCHontro che presenta
un'esposizione fotografi-
ca degli artisti Patricia
Haemmerle, Martina
Villiger e Edy Brunner,
ospiti all'Istituto Svizzero
di Venezia nell'arco
2003/2004.
Gli scatti realizzati attorno
all'Istituto Svizzero, in
Campo S. Agnese e in
vari luoghi di Venezia, tra
i quali l'interno dell'anti-
ca tessitura Bevilacqua
e la laguna di Venezia, in
particolare i casoni delle
valli da pesca, sono stati
elaborati dagli artisti
stessi. Ognuno di loro si
è espresso con metodi
diversi, frutto delle
osservazioni e sperimen-
tazioni sulla città.

Nel periodo della mostra
verrà presentata la
rassegna "vidéo suisse
rétrospectif", filmati dedi-
cati a vari artisti svizzeri.
René Bauermeister
Point Zéro
Jean Otth *Perturbation
II: Strip Tease TV*
John Armleder *Perfor-
mance piece*
Urs Lüthi *Mourir d'Amor*
Dieter Roth *DOTS*

Dieter Meier *Bostich*
Walter Pfeiffer *The Plaza*
Roman Signer *Actions*
Fischli/Weiss *La moindre
résistance*
Pipilotti Rist *I'm not the
Girl who Misses Much*
Sylvie Fleury *Beauty Case*
Ugo Rondinone
Cigarettesandwich
Christian Marclay
Telephones
Thomas Hirschhorn *Les
Monstres*
Gianni Motti *Police in
concerto*
Christoph Draeger *If you
lived here you would be
dead now*
Daniel Plumm NYC
Loops
Alexia Walther *Totentanz*
Shahryar Nashat
Optimism
Vidya Gastaldon *Bright
Vador*
Pirmin Blum *Performing a
state of liberty*
Emmanuelle Antille
Wouldn't it be nice
Olaf Breuning *First*
Vittorio Santoro *The
Radio*, 2004
Marco Poloni *Mister
Locke*, 2002
Jean-Damien Fleury
Task Force Training



Istituto Svizzero di Roma

Roma

Settore Scienza

27 - 29 aprile

ISR Roma
Sala ConferenzaApertura
Giovedì 27 aprile
ore 9.00**Argomenta in
dialogos Platonis.**
Convegno
Internazionale**Contributi alla storia
dell'interpretazione e
dell'ermeneutica di
Platone/ Beiträge zur
Geschichte der Platon-
interpretation und
-hermeneutik**

La comprensione della filosofia platonica presenta due difficoltà, la forma dialogica e la tesi di Platone sugli oggetti ideali ed indipendenti. Dagli antichi fino agli interpreti contemporanei di Platone sono state sviluppate sempre nuove strategie per risolvere queste difficoltà. Ma una storia dell'interpretazione di Platone non è ancora stata scritta. Tale storia promette due vantaggi: da un lato permette di chiarificare i tratti specifici della comprensione di Platone, dall'altro offre la possibilità di evidenziare la struttura di pregiudizio della comprensione presente in ogni atto di comprensione.

Il convegno, coordinato da Michael Erler (Würzburg), Theo Kobusch (Bonn), Ada Neschke (Lausanne) e Christoph Riedweg (Zürich, Istituto Svizzero di Roma) riunisce un gruppo internazionale di ricercatori che studiano l'interpretazione di Platone dagli antichi platonici fino agli interpreti dell'inizio del Diciannovesimo secolo.

Un'iniziativa dell'ISR e dell'Università di Losanna, in collaborazione con l'Università Roma Tor Vergata e l'Istituto Italiano per gli Studi Filosofici.

28 aprile

Università di Bari
Facoltà di Lingue e
Letterature StraniereVenerdì 28 aprile
ore 9.30**Giornata di studi
su Salomon Gessner**

A cura di Maurizio Pirro

Nel 1756 appare a Zurigo il primo 'best seller' nella storia della letteratura tedesca: gli *Idilli* di Salomon Gessner, che per tutto il Settecento e i primi decenni dell'Ottocento verranno tradotti nelle principali lingue europee. Con Gessner la letteratura pastorale tocca il culmine della sua popolarità.

In occasione dei 250 anni dalla pubblicazione della prima edizione degli *Idilli*, l'Università di Bari e l'Istituto Svizzero di Roma organizzano una giornata di studi dedicata a Gessner. Obiettivo dell'incontro è ricostruire il contesto storico e culturale nel quale lo scrittore svizzero si trovò a operare e mettere in luce aspetti poco noti o dimenticati della sua attività (oltre che autore di letteratura pastorale, Gessner fu pittore, editore e uomo politico impegnato nel governo della città di Zurigo).

Interverranno Wolfgang Adam (Università di Magdeburg), Martin Bircher (Università di Zurigo), Giulia Cantarutti (Università di Bologna), Maurizio Pirro (Università di Bari), Giovanni Sampao (Università di Roma Tre) e F. Carlo Schmid (Berlino).

Un'iniziativa della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Bari, in collaborazione con l'ISR.



4 maggioISR Roma
Sala ConferenzaGiovedì 4 maggio
ore 18.30**Ferdinand Meyer, La
Comunità riformata di
Locarno e il suo esilio
a Zurigo nel XVI seco-
lo. Traduzione a cura
di Brigitte Schwarz**Presentazione del volume
Edizioni di Storia e
Letteratura, Roma 2005Saluto del direttore
dell'ISR, prof. Christoph
Riedweg, e dell'Amba-
sciatore di Svizzera
in Italia, Bruno SpinnerIntervengono Massimo
Firpo (professore all'Uni-
versità di Torino),
Adriano Prosperi (pro-
fessore alla Scuola Nor-
male Superiore di Pisa)
e la curatrice.
Coordina Francesco
Maiello, storico e giorna-
listaA 170 anni dalla sua
apparizione a Zurigo, l'opera
dello storico svizzero
Ferdinand Meyer (padre
dello scrittore Conrad
Ferdinand) viene finalmen-
te riproposta con la
completa revisione delle
fonti e della bibliografia
nell'edizione italiana di
Brigitte Schwarz (che ne
ha curato anche la
traduzione).Il libro ricostruisce l'epo-
pea di una piccola, com-
patta comunità costretta
a lasciare Locarno, nel
1555, per mantenere fede
alle proprie convinzioni

20

6 maggioISR Roma
Sala ElveticaSabato 6 maggio
ore 10.00 - 13.00**"Museare": Incontro
del ciclo di conferen-
ze "Spaziarte" - l'ar-
chitettura per l'arte
nel terzo millennio fra
Svizzera e Italia**

A cura di Alberto Alessi

A chi si rivolge un
museo oggi? A quale
pubblico? A quale arte?
Come può comunicare il
proprio contenuto e la
propria missione? Esiste
ancora una tipologia
museale chiara e leggi-
bile? Lo Schaulager di
Herzog&DeMeuron a
Basilea mette in dubbio
una tale possibilità e
offre una visione alterna-
tiva del farsi del museo
come luogo complesso
di produzione, di verifica
e di visione.Moderatore:
Andrea Vidotto, Diparti-
mento di Progettazione
e Studio dell'Architettura
(DIPSA), Università degli
Studi Roma TrePartecipanti:
Botto&Bruno, artisti,
Torino
Akos Moravanzky,
Politecnico di Zurigo,
ETH
Philippe Rahm,
architetto, Losanna"Spaziarte" continua ad
interrogarsi e riflettere
sul presente e sul futuro
del rapporto fra arti
visive e architettura.Altri incontri, sempre alle
ore 10.00-13.00:
18 marzo
"Museo in progress"
MAXXI, Roma
1 aprile
"Museocity"
MAXXI, Roma
27 maggio
"Museo ad hoc"
Università Roma TreUn progetto di:
Ambasciata di Svizzera
in Italia, DARC - Direzio-
ne generale per l'architettura
e l'arte contemporanea, DIPSA - Dipartimen-
to di Progettazione e
Studio dell'Architettura,
Università degli Studi
Roma TreIn collaborazione con:
ISR, MAXXI Museo
Nazionale delle Arti del
XXI secolo, Accademia
di Architettura di Mendri-
sio, Dipartimento di
Architettura ETH Zurigo.**8 maggio**ISR Roma
Sala ConferenzaLunedì 8 maggio
ore 17.00**Homo faber: Approcci
all'archeologia
della produzione
Incontro dell'AIAC
di maggio**Moderatore Enrico
GiannicheddaInterverranno:
Matthias Grawehr (ISR),
"Una fonderia e la lavora-
zione del bronzo nella
città di Petra (Giordania).
Laura Cerri (Università
degli Studi di Siena),
"Produzione e commercio
dei salsamenta della
Mauritania Tingitana".
Anke Seifert (DAI),
"Louteria in terracotta
della Sicilia - bacini su
piede alto, studio della
forma, della produzione e
della funzione a Selinunte
e altri luoghi di produzione".
Keith Swift (BSR),
"Archaeological and
petrological approaches
to the intra- and inter-
regional distribution of
pottery as an indicator of
economic interaction in
central Adriatic Italy".Dal 2000 l'Associazione
Internazionale di Archeo-
logia Classica organizza a
Roma incontri mensili nei
vari Istituti nazionali di
archeologia per permet-
tere a giovani studiosi,
che stanno svolgendo
una ricerca in Italia, di
presentare il loro lavoro e
di incontrarsi.

21

18 maggio

ISR Roma
SaloneGiovedì 18 maggio
ore 18.00**La tragedia greca
sulla scena
contemporanea**
Tavola rotonda

Coordinata da Massimo Fusillo
Con la partecipazione di:
Anton Bierl, Elio De Capitani, Mario Martone, Alessandra Orsini, Nicola Savarese

La tragedia greca è sempre più al centro della cultura contemporanea: ispira romanzieri, filosofi, artisti e, ovviamente, uomini di spettacolo. In occasione dell'uscita, presso l'editore Bulzoni di Roma, di due saggi, *L'Oresteia sulla scena moderna* di Anton Bierl (Università di Basilea) e *Città e conflitto*. *Mario Martone regista della tragedia greca* di Alessandra Orsini, la tavola rotonda vede la partecipazione di due registi che si sono misurati più volte con la tragedia greca (Elio De Capitani e Mario Martone), di due studiosi di teatro e di letteratura (Massimo Fusillo e Nicola Savarese), e degli autori dei due saggi. Alla fine verranno proiettate scene da due spettacoli di De Capitani e Martone.

1 giugno

ISR Roma
SaloneGiovedì 1 giugno
ore 10.00 - 19.00**L'Interpretazione dei
Sogni. Dall'Antichità a
Freud/Traumdeutung.
Von der Antike bis
Freud**
Giornata di studi

A cura di Jacopa Stinchelli

Nella cornice delle manifestazioni per i 150 anni dalla nascita di Freud (1856-1939) l'Istituto Svizzero di Roma e il Forum Austriaco di Cultura a Roma in collaborazione con l'ASRCF (Ass. Studi e Ricerche in Campo Freudiano) presentano questa giornata di studi. Il convegno, cui parteciperanno filologi, psicanalisti, storici dell'antichità e dell'arte, intende approfondire il concetto e il problema della *divinatio* e dell'interpretazione, in particolare quella dei testi onirici. Attraverso gli autori che hanno affrontato l'onirismo, l'interpretazione e la divinazione nei secoli (non solo nell'Antichità, ma anche nel Medioevo e nel Rinascimento), si arriva alla scoperta dell'inconscio, alla psicanalisi di Sigmund Freud e all'attenzione dedicata dal Professore di Vienna alla questione del desiderio nella sua relazione con il passato e con il futuro.

20 giugno -
28 giugnoISR Roma
Sala Conferenza
Orari: lunedì-sabato
9.15-13.00
14.30-18.30Martedì 20 giugno
ore 9.15**International Summer
School on Risk
Measurement and
Control**

Comitato scientifico:
prof. Rita Laura D'Eccelesia (Università di Roma "La Sapienza"),
prof. Giovanni Barone Adesi (Università della Svizzera Italiana)

La Scuola, giunta alla sua terza edizione, analizza e approfondisce i più recenti risultati della teoria sulla gestione e misurazione dei rischi finanziari, in linea con la crescente attenzione posta su tali temi dalle autorità di regolamentazione nazionali e internazionali e dalle istituzioni finanziarie. Grazie all'intervento di prestigiosi accademici e professionisti provenienti da tutto il mondo vengono trattati argomenti relativi all'utilizzo degli strumenti derivati e alle varie tecniche di asset allocation.

Una sessione speciale viene dedicata alla gestione del rischio nel settore energetico, settore che è stato oggetto di profonde trasformazioni nell'ultimo decennio.

A questa sessione parteciperanno i principali esperti a livello internazionale fornendo testimonianze ed esperienze nella gestione del rischio energetico.

Al convegno interverranno alcuni dei più importanti studiosi internazionali nel settore del "Risk Management", tra i quali: Marc Paoletta (Università di Zurigo), Stavros Zenios (Università di Cipro), Imre Kondor (Collegium Budapest), Helyette Geman (ESSEC, Parigi), Claudio Albanese (Imperial College, Londra), Anastasios Malliaris (Loyola University), David Bates (Università di Iowa), Marcello Minenna (Consob).

La quota di iscrizione della Scuola varia a seconda delle sessioni scelte. Per le sessioni plenarie la partecipazione è ad inviti. Per maggiori informazioni si consulti il sito w3.uniroma1.it/summerschool.

Con il sostegno dell'Azienda Elettrica Ticinese e del Gestore del Mercato Elettrico.

5 luglioISR Roma
Parco di Villa MarainiMercoledì, 5 luglio
ore 20.30**Lo spazio:
da palcoscenico
competitivo a
frontiera di
collaborazione****Un incontro tra i due
astronauti Claude
Nicollier e Roberto
Vittori**Saluto del direttore dell'ISR, prof. Christoph Riedweg, e dell'Ambasciatore di Svizzera in Italia, Bruno Spinner
Interverranno: Claude Nicollier, ESA (da confermare) Roberto Vittori, ESA
Coordinerà: Vittorio Argento, RAI

Ogni volta che vediamo il lancio di una navicella spaziale tornano alla mente le prime immagini di 2001 Odissea nello spazio, in cui il navigare e l'esplorare lo spazio sono poeticamente trasfigurati come l'evoluzione del primo atto inventivo dell'uomo-scimmia. Lo spirito d'avventura di Ulisse e la sfida all'ignoto di Giasone sono una costante ineliminabile dello spirito umano che, se ai tempi di Omero e Virgilio si realizzava nell'elemento acqua, oggi trova la frontiera più stimolante e affascinante negli spazi siderali.

Dopo la conquista della luna e l'accertamento della nostra solitudine come forma di vita nel sistema solare, quali sono gli obiettivi dell'attuale esplorazione spaziale? Ne parleranno lo svizzero Claude Nicollier, primo astronauta dell'ESA, l'agenzia spaziale europea, e l'italiano Roberto Vittori, astronauta dell'ESA, della Nasa e cosmonauta, reduce dalla recente missione Eneide, Vittorio Argento, redattore capo della Rai.

Un'iniziativa dell'ISR, in collaborazione con l'Ambasciata di Svizzera in Italia, l'ESA.

24 - 30 luglioISR Roma
Giardino d'InvernoInizio lavori:
lunedì 24 luglio
ore 15.00
Prenotazione obbligatoria (scienza@istitutsvizzero.it)**Settimana di lavoro
del gruppo di ricerca
per una nuova
edizione di "Contro
Giuliano" di Cirillo
d'Alessandria**prof. Wolfram Kinzig, Bonn,
prof. Gerlinde Huber Rebenich, Jena,
prof. Stefan Rebenich, Berna,
prof. Christoph Riedweg, Zurigo/Roma,
prof. Martin Ritter, Heidelberg,
prof. Markus Vinzent, Birmingham

L'ampia opera "Contro Giuliano" del patriarca Cirillo d'Alessandria (380-444 d.C. ca.) fa parte dei più importanti documenti che riguardano la contrapposizione intellettuale fra la cultura greco-romana pagana e la tradizione ebraico-cristiana nel periodo tardo antico, un periodo di cambiamento (e insicurezza) non di rado posto a confronto col momento attuale, al punto da riscuotere sempre più attenzione nelle ricerche più recenti. Cirillo vi intraprende il tentativo di indebolire punto dopo punto le diverse argomentazioni, che l'Imperatore Giuliano (361-363), precedentemente educato in modo cristiano, aveva

avanzato contro il cristianesimo nel suo aggressivo pamphlet "Contro i Galilei".

Da alcuni anni, un gruppo di ricercatori si sta impegnando, nel contesto di un progetto interdisciplinare sostenuto dal Fondo Nazionale Svizzero e dalla Deutsche Forschungsgemeinschaft, di produrre una nuova edizione dell'opera di Cirillo che finalmente dovrebbe soddisfare le moderne aspettative scientifiche.

Il gruppo si incontra ogni anno per una settimana di lavoro per discutere insieme singoli capitoli dell'opera e per farne una prima traduzione dal greco al tedesco.



29 marzo - 25 giugno	Milano, Palazzo Reale, Piazza Duomo 12, tel. 02 43353522 www.comune.milano.it/palazzoreale Mostra Max Bill, a cura di Institut für Kulturaustausch di Tubinga, Pro Helvetia e Civita
31 marzo - 12 aprile	Genova, Cinema America, via Colombo 11, tel. 010 5338403 www.centroculturaleuropeo.it Festival Nuovo Cinema europeo, a cura del Centro Culturale Europeo
1 aprile ore 21.30 2 aprile ore 22.00	Porto Sant'Elpidio FM, TAM Limonaia, tel. 0734 633254, www.tamfactory.net Ancona, Jazz Club l'Ascensore, piazza IV Novembre, tel. 071 3580388 ny'gez (NEW JAZZ) Nicolas Masson Quartet: Nicolas Masson(CH)/Russ Johnson (USA)/Eivind Opsvik (N)/Gerald Cleaver (USA) e il duo Lucas Niggli (CH) e Per Jørgenson (N)
5 - 9 aprile	Bolzano, 20esimi Bozner Filmtage, Dr.Streitergasse 8/D, www.filmclub.it/filmtage Presenti i registi svizzeri Samir con "Snow white" e Sabine Gisiger "Gambit"
7 aprile ore 18.30	Roma, V.M.21 artecontemporanea, Via della Vetrina 12, tel. 06 68891365 info@vm21contemporanea.com Mostra del fotografo Jules Spinatsch "Temporary Discomfort vs Revolution Marketing"
13 aprile ore 20.30	Roma, ISR Sala Elvetica, via Liguria 20 Concerto jazz del quintetto ORG: Matthias Muche, Philip Zoubek, Daniel Speer, Benno Glüsenkamp, Damian Zangger
23 aprile ore 10.00	Roma, Goethe Institut, Via Savoia 15, tel. 06 8440051, www.goethe.de/ins/it/rom "Per un'Europa delle culture: la Biblioteca Europea di Roma". Inaugurazione
26 aprile	Bologna, Festival internazionale sullo spettacolo contemporaneo - 6a ed. (19-29 aprile), Galleria d'Arte Moderna, Piazza Costituzione, www.xing.it Spettacolo di danza Simple Proposition - Compagnie 7273 (prima nazionale)
27 aprile - 28 maggio	Brescia, Palazzo Martinengo, Via dei Musei 32, tel. 030 3501708 Mostra fotografica di Mario Del Curto "Banditi. Sulle vie dell'art brut" a cura di Elisa Fulco, promossa da IRCCS Fatebenefratelli Brescia
3 maggio	Torino, Cinema Massimo, Via Verdi 18, tel. 0118 125 606 Proiezione dei film di Villi Hermann "Cerchiamo per subito operai, offriamo..." e "San Gottardo". In collaborazione con Goethe-Institut Turin e Museo del Cinema
4 maggio ore 21.00	Novara, Novara Jazz Festival, Auditorium F.lli Olivieri, www.jazznowjam.org Concerto del gruppo RONIN: Nik Bärtsch, Kaspar Rast, Björn Meyer, Andi Pupato, Sha
5 maggio - 16 giugno	Milano, Università di Milano-Bicocca, Galleria delle Scienze, www.centannisempione.it Mostra "La scienza, la città, la vita. Milano 1906: l'Esposizione internazionale del Sempione"
13 maggio ore 21.30	Bologna, Teatro S.Leonardo, Via S.Vitale 63, www.aaa-angelica.com Concerto di Marino Pliakas, Michael Werthmüller e Peter Brötzmann, nel festival Angelica
14, 15, 16 maggio	Busto Arsizio, Bologna, Reggio Emilia, info www.atreeinafieldrecords.com Tournée del gruppo MIR, Daniel Buess, Marco Papiro, Michael Zaugg
16 maggio - 22 luglio	Milano, Galleria Credito Valtellinese, corso Magenta 59, tel. 02 72004100 Mostra "Isadora Duncan - Pina Bausch. Danza dell'anima, Liberazione del corpo" a cura Associazione Dioniso
17 maggio - 10 luglio	Milano, Centre culturel français, corso Magenta 63, tel. 02 4859191 Mostra "Défi fantastique" degli artisti svizzeri Erwan Frotin e Sandrine Pelletier
4 giugno - 30 settembre	Torano (Carrara), Studio Artemisia, Parco Sculture, tel. 0585 777027, www.studio-artemisia.com, Installazione "Quarry Series" di Veronica Branca-Masa
4 giugno ore 21.30	Forlì, Teatro Diego Fabbri, Corso A. Diaz 47, tel. 0543 712170, www.provincia.forli-cesena.it Opération métastases di Dominique Ziegler, compagnia del Théâtre de Carouge
8 giugno ore 18.30	Napoli, PAN Palazzo delle Arti, Via dei Mille 60, tel. 081 4107046 Esposizione della scultura di Petra Weiss "Dialogo naturale" e proiezione del film "Alfabeto della terra". In collaborazione con Consolato Generale di Napoli
23 - 25 giugno	Stresa, Incontri cinematografici italo-svizzeri, tel. 3292332210, www.modulolem.it Una vetrina-confronto tra il cinema svizzero e il cinema italiano